

KOLEKCJA ANNY FRAJLICH



KOLEKCJA ANNY FRAJLICH

Opracowanie

dr Barbara Trygar

mgr Anna Fiedeń

RZESZÓW 2016

Korespondencja świąteczna z Marią i Stanisławem Gliwami

Christmas Greetings and Best Wishes for New York 1974-1975.

Christmas Greetings and Best Wishes for New York 1978-79.

Christmas Greetings and Best Wishes for New York 1980.

Christmas Greetings and Best Wishes for New York 1981.

Christmas Greetings and Best Wishes for New York 1985.

Christmas Greetings and Best Wishes for New York .

Noel 1976-1977.

Najlepsze życzenia na Boże Narodzenie 1975-1976.

Najlepsze życzenia na Boże Narodzenie 1976.

Najlepsze życzenia na Boże Narodzenie 1978.

Serdeczne pozdrowienia i życzenia pomyślności w nowym roku 1986.

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku 1.1. 1996.

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku 3.12 2000.

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku.

Christmas Greetings and Best Wishes for The New Year.

Szczęśliwego i Pomyślnego Roku 2006.

Szczęśliwego i Pomyślnego Roku 2007.

Szczęśliwego i Pomyślnego Roku 2009.

Świąteczne życzenia na linorycie /Próba opisu kartek Stanisława Gliwy/.

Komunikat Agencji Prasowej Oficyny S.G.

Gliwiana – inne materiały

Program: *Międzybiblioteczne Sympozjum III*, Londyn 1983.

Karteczka *Finis*. Gliwa 1936.

Szkoła Podchorążych Broni Pancерnej. I-sza Promocja – Rosja 194-Iraq 1943, Quizil Ribat, 7 luty 1943.

KEPSAKE czyli druczek pamiątkowy, popelniony w Londyńskiej OFICYNIE MARII i STANISŁAWA GLIWÓW, z okazji wizyty miłych gości z dalekiego Gdańska, Krystyny i Edmunda Puzdrowskich.

KEPSAKE, czyli druczek pamiątkowy, wytłoczony z okazji festy osiemdziesiątej rocznicy urodzin czcigodnego i wielce zasłużonego Mariana Bohusz-Szyszko.

KEPSAKE, czyli druczek pamiątkowy, popelniony w Londyńskiej OFICYNIE MARII i STANISŁAWA GLIWÓW z okazji spotkania w Oficyynie, w którym uczestniczyli Anna Frajlich-Zajac, Władysław Zajac, Maja Cybulska-Finn i Patrick Finn dnia 14 maja 1985 roku.

Go gaye photography Ltd., „Gle-God”.

XXI-lecie Zwycięstwa. Program. Uroczystości w XXV-lecie Zwycięskiej Bitwy o Monte Cassino.

Józef Wittlin (1896-1976) New Perspectives. International Academic Conference, Sempember 26-27 1996.

Halina Sukiennicka, Black and White. Drawings, introduction Bohusz Szyszko, London 1968.

Polish Social and Cultural Association Ltd, Londyn 27.09.1974.

E. Naganowski – *Miłośnik Irlandii. Wallendrod w Dublinie* /Artykuł/.

J. K.M Władysław V Król Polski, Węgierski, czeski, W. Ks. Litewski, Śląski, Kijowski, Hospodar Mułtański, HR. Z Montkalu Potocki, Odezwa: 1945.

Dyplom Fundatora P.O.S.K. No. 221 Florian Śmieja z żoną złożył hojny dar Polsce i wolnym Polakom na pożytek.

R. Meyer, *Double Identities. A profile of Anna Frajlich-Zajac*.

Wladislavs qvintvs Odezwa II.

The Partition of England.

WLT, World Literature Today, January-February 2007.

Zdjęcie Florian Śmieja organized York Festival 1972.

Plakaty

„*Tu jestem/ zamieszkuję własne życie*” *Twórczość poetycka, prozatorska i epistolarna Anny Frajlich*. Międzynarodowa Konferencja Naukowa 24-25 października 2016. /format duży/

„*Tu jestem/ zamieszkuję własne życie*” *Twórczość poetycka, prozatorska i epistolarna Anny Frajlich*. Międzynarodowa Konferencja Naukowa 24-25 października 2016. /format średni/

„*Tu jestem/ zamieszkuję własne życie*” *Twórczość poetycka, prozatorska i epistolarna Anny Frajlich*. Międzynarodowa Konferencja Naukowa 24-25 października 2016. /format mały/

„*Tu jestem/ zamieszkuję własne życie*” *Twórczość poetycka, prozatorska i epistolarna Anny Frajlich*. Międzynarodowa Konferencja Naukowa 24-25 października 2016. /zaproszenia x 2/

Spotkanie Studentów i Pracowników Rzeszowskiej Polonistyki z Anną Frajlich, Rzeszów, 24-25 października 2015.

The Polish Language AT Columbia. History and Functionality, April 10, 1-6 pm.

Materialy zdigitalizowane

Płyty CD/DVD

Konferencja „*Tu jestem/ zamieszkuję własne życie*” *Twórczość poetycka, prozatorska i epistolarna Anny Frajlich*. Międzynarodowa Konferencja Naukowa 24-25 października 2016 (oprac. mgr Paweł Szczyrek).

Poezja

Aby wiatr namalować, Oficyna Stanisława Gliwy, Londyn 1976.

Tylko ziemia, Oficyna Poetów i Malarzy, Londyn 1979.

Indian Summer, Wydawnictwo Sigma Press, Albany, N.Y., 1982.

Który las, Oficyna Poetów i Malarzy, Londyn 1986.

Ogrodem i ogrodzeniem, Wydawnictwo Czytelnik, Warszawa 1993.

Jeszcze w drodze, Wydawnictwo Nowa, Warszawa 1994.

W słońcu listopada, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2000.

Znów szuka mnie wiatr, Wydawnictwo Czytelnik, Warszawa 2001.

Łodzią jest i jest przystanią, Wydawnictwo Forma, Szczecin-Bezrzecze 2013.

Aby wiatr namalować. Tylko ziemia, koLekcja eleWatora, Fundacja Literatury imienia Hebryka Berezy. Szczecin 2016 (wznowienie).

Arkusz poetycki (wybór)

Drzewo za oknem, AdMarK Graphics, Inc., Nowy Jork 1990.

Proza

Czesław Miłosz. Lekcje, Wydawnictwo Forma, Szczecin-Bezrzecze 2011.

Dach Świata jeszcze raz. Dziennik podróży, „eleWator”, 1/2015, nr 11, s. 122-132 (dziennik).

Imię ojca, „Midrasz” 1999 nr 4, s. 20.

Kilka odnalezionych kartek, „Migotania” nr 3/3 (32/33) 2011, s. 18 (dziennik).

Laboratorium, Wydawnictwo Forma, Szczecin-Bezrzecze 2010.

Pięć miesięcy z życia, „Akcent” 2013, nr 3, s. 69-81 (dziennik).

Eseistyka

Mój Szczecin?, „Pogranicza”, 4/2003 (45), s. 27-34.

Moja „Rodzinna Europa”, [w:] *Rodzinna Europa. Pięć minut później*, red. Anna Kałuża i Grzegorz Jankowicz, Korporacja ha!art, Kraków 2011, s. 135-148.

Epistolografia

Felicja Bromberg, Władysław Zając, Anna Frajlich, *Po marcu – Wiedeń, Rzym, Nowy Jork*, Biblioteka Midrasza, Warszawa 2008.

Stefania Kossowska, *Definicja szczęścia. Listy do Anny Frajlich 1972-2003*, Archiwum Emigracji XXVII, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń 2007.

Wygodzki Stanisław, *Listy do Anny Frajlich*, „Kontury” październik 1998, s. 49-60.

Z archiwum rodzinnego

"Katta-Tałdyk. (Fragment wspomnień)" matki Anny Frajlich-Taube Kron (Amalia Frajlich) bez dat, "Dalszy ciąg urywku/ January 10, 1999" (w liczbie 8 stron).

Wspomnienia Amalii Frajlich "Katta-Tałdyk (ciąg dalszy)" 10 marca 1997 - 7 lipca 1997 (w liczbie 38 stron).

"List Mali do Uszera" 19/X.1942 (1 strona).

"List Nusi na tym samym arkuszu" (1 strona).

Tomy dwujęzyczne

Between Dawn and the Wind (Pomiędzy świtem i wiatrem), Host Publications, Austin, Teksas, 1991, 2006 (tom polsko-angielski).

Znów szuka mnie wiatr, Editinter, Paris, 2003, 2012 (tom polsko-francuski).

Materiały prasowe

Jutkiewicz-Kubiak Katarzyna, *Kamyk w bucie. Z Anną Frajlich rozmawia Katarzyna Jutkiewicz-Kubiak*, „Midrasz”, listopad 2008, s. 13-16.

Kornatowska Maria, *Nie byłam w Polsce nieobecna. Z Anną Frajlich rozmawia Maria Kornatowska*, „Przegląd Polski”, 3 marca 1994, s. 5,14.

Sadura-Pałac Krystyna, *„Nie wyobrażałam sobie, jak piękny jest kraj, w którym przyszedłam na świat”*, „Polonus” 2014, nr 36, s. 8-10.

Sadura-Pałac Krystyna, *Nie wyobrażałam sobie, jak piękny jest kraj, w którym przyszedłam na świat. Z Anną Frajlich rozmawia Krystyna Sadura-Pałac*, „Midrasz”, maj-czerwiec 2015, s. 34-36.

Twardochleb Bogdan, *Zawdzięczam moim rodzicom. Rozmowa z Anna Frajlich, poetką, szczecinianką z Nowego Jorku*, „Kurier”, 24 grudnia 2013, s. 18.

Literatura przedmiotu

Biskupska Beata, *Między „jeszcze” a „już”. Trwanie zagrożone w poezji Anny Frajlich*, „Akcent” 2006, nr 4 (106), s. 57-58.

Broński M., *Płynność świata*, „Kultura”, marzec 1994, s. 151-153.

Dorosz Beata, *Roztrząsania i rozbiory. Definicja szczęścia według Stefanii Kossowskiej*, „Teksty Drugie”, 2009, nr 1-2, s. 127-139.

Dunaj-Kozakow Ewa, *Miara zieleni*, „Akcent” 1993, nr 4 (54), s.157-158.

„Gość Polonusa”, *Anna Frajlich: „Jestem oddzielna”*, „Polonus”, marzec 2004, nr 1 (1), s. 12-15.

Jamrozek-Sowa Anna, *„...I tam gdzie mnie nie posiało do słońca wyciągam gałęzie”*. *Przyroda w poezji Anny Frajlich*, [w:] *Poezja polska na obczyźnie. Studia i szkice*. Tom 2, red. Zbigniew Andres, Jan Wolski, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów 2005, s. 350-363.

Jentys-Borelowska Maria, *W Laboratorium Anny Frajlich*, „Gazeta Literacka”, 2011, nr 2 (31), s. 47.

Karpińska Marta, *Poety emigracyjnego zmagania z biografią (na przykładzie twórczości Anny Frajlich)*, „Akcent” 2005, nr 3, s. 81–82.

Ligęza Wojciech, *W samym oku cyklonu jest źrenica ciszy. O liryce Anny Frajlich*, „Tygiel Kultury” 1998, nr 3, s. 94-99.

Pilch Jerzy, *Traktat o predestynacji drobiu*, „Polityka”, 20 marca 1999, nr 12 (2185), s. 91.

Podobiński Stanisław, *Klerkizm, zmysłowość i polityka w twórczości Anny Frajlich*, [w:] *Kocham, więc jestem. Motyw miłości w poezji polskiej i niemieckojęzycznej*, red. Grażyna Pietruszewska-Kobiela, Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie, Częstochowa 1995, s. 225-231.

Pryt Marcin, *Marzec 2008*, „Lampa” s. 52-53.

Zawiszewska Agata, *... bez przeszłości i bez jutra, w krainie wiecznego teraz*, „Pogranicza” 2007, nr 5, s. 116-119.

Zieliński Jan, *Ziarno bursztynu*, „Przegląd Polski” 27 lipca 2001.

Żmidziński Jakub, *Drzewo i dom. O wierszach Anny Frajlich-Zajęc*, „Polonistyka” 1998, nr 6, s. 371-373.

Twórczość krytycznoliteracka

Anna Frajlich, *„Krucze minuty” Marty Reszczyńskiej-Stypińskiej*, „Przegląd Polski”, 19 stycznia 1984, s. 4-5.

Anna Frajlich, *„Państwo Słowikowie – małżeństwo niedoskonale”*, „Przegląd Polski”, 17 stycznia 1991, s. 13.

Anna Frajlich, *„Żydowska wojna” Henryka Grynberga*, „Nasz Głos” polski dodatek do żydowskiego pisma „Folks Sztyme”, 19 lutego 1966 nr 3-4 (193-194), s. 6.

Anna Frajlich, *Co czytają inni?*, „Przegląd Polski”, 13 stycznia 1994, s. 12.

Anna Frajlich, *Columbia. W murach akademii*, „Kurier”, 3 marca 2011, s. II.

Anna Frajlich, *Czy Chodasiewicz był pszczolą?*, „Plus Minus”, dodatek do „Rzeczpospolitej”, 29 września 2001 (oraz artykuły polemiczne - 1: Piotr Mitzner, *Czy Chodasiewicz był pszczolą*, 13-14 października 2001; 2: Rafał Żebrowski, *Czy Chodasiewicz był pszczolą*, odpowiedź Anny Frajlich, *Od Autorki*, „Plus Minus” dodatek do „Rzeczpospolitej”, 27-28 października 2001).

Anna Frajlich, *Dwa spotkania ze Sławomirem Mrożkiem*, „Migotania” 2014, nr 2 (43), s. 12-13.

Anna Frajlich, *Dwaj żołnierze nieznani*, „Konteksty Kultury”, 2014, nr 4 (Vol 11), s. 333-346.

Anna Frajlich, *Dwie podróże Sławomira Mrożka* (przedruk), „Migotania”, 2014, nr 2 (43), s. 12,13.

Anna Frajlich, *Egzorcyzmy nad komputerem*, „Plus minus”, dodatek do „Rzeczpospolitej”, 9-10 września 2000, nr 211.

Anna Frajlich, *Filmowe requiem*, „Przegląd Polski”, dodatek kulturalny „Nowego Dziennika”, 18 maja 2007, s. 2.

Anna Frajlich, *Genius loci*, „Przegląd Polski”, 8 lutego 2002.

Anna Frajlich, *Glosa, czyli o niczym*, „Przegląd Polski. Dodatek literacko-społeczny”, 28 stycznia 2005, s. 6.

Anna Frajlich, *Głos z „wichrowej burzy”. O „Poczwarcie” Doroty Terakowskiej*, „Przegląd Polski”, 6 lipca 2001, s. 6.

Anna Frajlich, *Henryk Grynberg: W poszukiwaniu artystycznej i nieartystycznej prawdy*, przeł. Tomasz Korzeniowski, [w:] *Życie w przekładzie*, red. Halina Stephan, Kraków 2001. Pierwodruk: *Living in Translation. Polish Writers in America*, edited by Halina Stephan, Rodopi, Amsterdam-Nw York 2003.

Anna Frajlich, *Kochajmy się, ale tak – z osobna*, „Plus Minus”, dodatek do „Rzeczpospolitej”, 21-22 listopada 1998, nr 273 (5133).

Anna Frajlich, *Kształt bukszpanu ożeniony czy zamężny?*, „Kultura” [Paryż], 1990, nr 1-2, s. 174-175.

Anna Frajlich, *Ktokolwiek będziesz w... Vermoncie*, „Przegląd Polski. Dodatek literacko-społeczny”, 12 listopada 2004, s. 10.

Anna Frajlich, *Listy do redakcji*, „Przegląd Polski. Dodatek kulturalny nowego dziennika”, 30 stycznia 2009, s. 11.

Anna Frajlich, *Listy znalezione w New Haven*, „Przegląd Polski”, 10 września 1992, s. 6.

Anna Frajlich, *Literatura niethumaczona. Wykwintna anglomania*, „Rzeczpospolita” 3 grudnia 2005.

Anna Frajlich, *Lustra*, „Przegląd Polski”, dodatek kulturalny do „Nowego Dziennika”, 18 maja 2007, s. 11.

Anna Frajlich, *Marzec zaczął się w czerwcu*, „Midrasz”, marzec 1998, nr 3, s. 6.

Anna Frajlich, *Mickiewicz i kobiety*, „Plus Minus”, „Rzeczpospolita”, 21 listopada 1998.

Anna Frajlich, *Najdroższe i najpiękniejsze...*, „Przegląd Polski. Dodatek literacko-społeczny”, 17 lipca 2000, s. 6.

Anna Frajlich, *Nie znalazłam Leopolda Trymanda*, „Przegląd Polski”, 12 października 1994, s. 10.

Anna Frajlich, *Nierozzerwalne związki*, „Przegląd Polski. Dodatek literacko-społeczny”, 21 kwietnia 200, s. 10-11.

Anna Frajlich, *Niezwykły głos „Dziennika bez samogłosek”*, „Archipelag”, maj-czerwiec 1987, s. 111-113.

Anna Frajlich, *Otrząśnie się z postkulturowej piany*, „Przegląd Polski”, 6 grudnia 2002, s. 10.

Anna Frajlich, *Polski marzec w nowojorskich teatrach*, cykl: *Z brooklyńskiej perspektywy*, „Arka”, 1987, nr 20, s. 132-134.

Anna Frajlich, *Powtórka z Mickiewicza*, „Przegląd Polski”, dodatek kulturalny do „Nowego Dziennika”, 3 sierpnia 2007, s. 11.

Anna Frajlich, *Pozytywna strona nieszczęścia*, „Przegląd Polski. Dodatek kulturalny nowego dziennika”, 12 października 2007, s. 8.

- Anna Frajlich, *Randka na ślepo*, „Wiadomości”, 19 sierpnia 1979, nr 33 (1742), s. 2.
- Anna Frajlich, *Rok myśliwego, troski leśniczego*, „Przegląd Polski”, 13 grudnia 1990, s. 3,14.
- Anna Frajlich, *S. jak Słowacki*, „Przegląd Polski” dodatek kulturalny „Nowego Dziennika”, 11 września 2009, s. 5.
- Anna Frajlich, *Szanowny i Drogi Panie Redaktorze*, „Przegląd Polski. Dodatek literacko-społeczny”, 29 września 2000, s. 6.
- Anna Frajlich, *Szansa na przetarcie drogi*, „Tydzień” (londyński), 21 czerwca 2015, s. 12.
- Anna Frajlich, *Świnie mają wrażliwe serce*, „Przegląd Polski. Dodatek kulturalny nowego dziennika”, 16 stycznia 2009, s. 2,11.
- Anna Frajlich, *Widzieliśmy ją po raz ostatni...*, „Przegląd Polski”, dodatek kulturalny nowego dziennika”, marzec 2012, s. 2.
- Anna Frajlich, *Wieczne życie rodu Kościelskich*, „Akcent”, 2012, rok XXXIII, nr 3 (129), s. 120-123.
- Anna Frajlich, *Wspomnienia, wspomnienia*, „Midrasz”, luty 2004, s. 36.
- Anna Frajlich, *Wtedy i teraz*, „Migotania”, 2012, nr 3 (36).
- Anna Frajlich, *Z nowojorskiej perspektywy*, „Dekada Literacka”, 29 lutego 1996, nr 2 (114), s. 11.
- Anna Frajlich, *Z nowojorskiej perspektywy*, „Dekada Literacka”, 30 września 1995, nr 7, s. 11.
- Anna Frajlich, *Z nowojorskiej perspektywy*, „Dekada Literacka”, 31 października 1995, nr 8, s. 11.
- Anna Frajlich, *Zabić koguta*, „Plus Minus”, dodatek do „Rzeczpospolitej”, 13 marca 1999.
- Anna Frajlich, *Zaiste nie w twojej mocy*, „Przegląd Polski”, 5 października 2001.
- Anna Frajlich, *zamknięty kanon?*, „2b”, 1994, nr 3-4 (vol. 2), s. 81-82.
- Anna Frajlich, *Zazdrość, płeć i charakter. Michał Choromański i Otto Weininger*, „Migotania”, 2015, nr 1 (46), s. 3-5.

Anna Frajlich, *Zofia i Tadeusz Żeleńscy – dość niezwykła, ale para*, „Przegląd Polski”, dodatek literacko-społeczny, 18 stycznia 2002, s. 8.

Anna Frajlich, *Żeby ślimak był ślimakiem*, „Przegląd polski. Dodatek kulturalny nowego dziennika”, 26 lutego 2010, s. 7.

Anna Frajlich-Zajac, *„Krzyk” Jerzego Skolimowskiego, czyli Poetycka spowiedź mitomana*, „Tydzień Polski”, 8-9 grudnia 1979, s. 3A.

Anna Frajlich-Zajac, *„Życie osobiste” – nowa książka Henryka Grynberga*, „Tydzień Polski” (dodatek weekendowy do „Nowego Dziennika”) 12-13 lipca 1980, strona 6A.

Anna Frajlich-Zajac, *Bronisław Przyłuski – poeta siódmego klimatu (fragmenty eseju wygłoszonego na 41 Zjeździe Polskiego Instytutu Naukowego)*, 30 czerwca 1983, s. 16-17, 24.

Anna Frajlich-Zajac, *Dwie podróże Sławomira Mrożka*, „Tygodnik nowojorski”, kwiecień 1985, s. 14-16.

Anna Frajlich-Zajac, *Impresje posezonowe, cykl: Z brooklyńskiej perspektywy*, „Arka”, koniec lat 80., s. 107-111.

Anna Frajlich-Zajac, *Wspomnienie o Halinie Wittlin*, „Przegląd Polski”, 25 sierpnia 1994, s. 4.

Twórczość krytycznoliteracka w języku angielskim

Anna Frajlich, *A Tribute To Bruno Schulz*, [w:] *Bruno Schulz: Mythmaker and Legend. An Overview*, Center for Jewish History, 19 listopada, 2002.

Anna Frajlich, *Bashnia Ivanowa*, „Slavic Review”, 2003, nr 3, (vol. 67), s. 786-787.

Anna Frajlich, Judith E. Kalb, *Rissia's Rome: Imperial Visions, Messianic Dreams, 1890-1940*, Madison: U of Wisconsin P, „Slavic and East European Journal”, 2009, s. 668-670.

Anna Frajlich, *My language is my castle*, „GP Light” („Gwiazda Polarna”), październik 1997, nr 54, s. 1,7.

Anna Frajlich, *The Ghost of Shakespeare in the Poetry of Szymborska*, [w:] *Szekspiromania. Księga dedykowana pamięci Andrzeja Żurowskiego*, red. Anna Cetera, published by Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, Poland, 2013, s. 391-407.

Anna Frajlich, *The Scepter of the Far East and the Crown of the Third Rome: The War in the Mirror of Russian Poetry*", [w:] *Rethinking of the Russo-Japanese War, 1904-5. Centennial Perspective. Volume 1* edited by Rotem Kowner, Global Oriental Ltd, England, 2007, s. 232-244.